SONY

Camera Control Unit

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

CCU-D50 CCU-D50P

© 2002 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

ATTENTION

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour les clients européens (CCU-D50P seulement)

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) (89/ 336/CEE) et à la Directive sur les basses tensions (73/23/CEE) émises par la Commission de la Communauté Européenne.

La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes:

- EN60065: Sécurité des produits
- EN55103-1: Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2: Sensibilité électromagnétique (immunité) Ce produit est prévu pour être utilisé dans les

environnements électromagnétiques suivants:

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère),

E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Aperçu	4
Caractéristiques	4
Utilisation du mode d'emploi sur le CD-ROM	5
Fonctions disponibles selon le dispositif raccordé	6
Longueur du câble de la caméra	7
Montage dans un rack	8
Raccordements	9
Raccordements pour la transmission de signaux vidéo	
numériques (SDI) entre l'appareil et une caméra	11
Emploi de la télécommande RM-M7G	14
Localisation et fonction des organes	15
Panneau avant	15
Panneau arrière	21
Affichage et changement des réglages	24
Affichage des réglages	24
Changement des réglages	26
Remarques sur le fonctionnement	28
Spécifications	29

Caractéristiques

Le CCU-D50/D50P est un contrôleur de caméra raccordable via des adaptateurs de caméra tels que CA-D50 à des vidéocaméras numériques de série DXC-D35/D35WS (ci-après appelées caméras) ou des camescopes de série DSR-370/570WS ou DV (ci-après appelés camescopes).

Cet appareil possède les caractéristiques suivantes:

Remarque

Quand une caméra DXC-D35/D35P/D35WS/D35WSP à numéro de série indiqué dans le tableau ci-dessous est raccordée à cet appareil via un CCD-D50, le ROM de la caméra doit être remplacé.

Contactez votre revendeur Sony ou un agent de service Sony pour les détails sur le contrôle de la version et le remplacement du ROM.

Caméra	Numéro de série
DXC-D35	10001 à 11325, 18001 à 18581, 100001 à 100356, 110001 à 110030
DXC-D35P	40001 à 42755, 48001 à 49261, 400001 à 402001, 410001 à 410033
DXC-D35WS	10001 à 10750, 18001 à 18336, 100001 à 100394
DSC-D35WSP	40001 à 40420, 48001 à 48366, 400001 à 4000030

Transmission de signaux numériques et analogiques

- Le raccordement d'un adaptateur de caméra CA-D50 permet la transmission numérique des signaux vidéo, ce qui assure une faible dégradation des signaux. (La transmission du signal audio n'est pas numérique.)
- Le raccordement d'un adaptateur de caméra CA-D50 avec un câble CCZ permet la transmission des signaux vidéo numériques jusqu'à 75 m (environ 246 pieds) et des signaux vidéo analogiques jusqu'à 300 (environ 999 pieds) m.
- Cet appareil est doté de fonctions assistant la transmission de la vidéo de retour, des signaux de téléprompteur et du son d'un microphone.
- Cet appareil offre des fonctions pour le comptage du rouge et du vert et d'un système d'intercommunication.

Télécommande de fonctions d'ajustement diverses

- Les ajustements automatique et manuel de la balance du blanc, de l'ouverture du diaphragme et d'autres fonctions sont possibles par télécommande, avec la commutation du gain et l'ajustement du niveau du noir.
- La connexion d'un panneau de télécommande tel que RCP-TX7 (non disponible dans les pays de l'UE) permet la télécommande des caméras/camescopes.

Grande variété de signaux d'entrée et de sortie

La sortie du contrôleur est commutable entre les signaux vidéo composite (VBS), vidéo à composantes (ou RGB), S-video et SDI. Il est pourvu de connecteurs d'entrée et de sortie de signal SDI et d'un connecteur d'entrée de signal de synchro.

Montable dans un rack

Ce contrôleur peut se monter dans un rack standard EIA de 19 pouces.

Utilisation du mode d'emploi sur le CD-ROM

Le CD-ROM fourni comprend les modes d'emploi du contrôleur de caméra CCU-D50/D50P (versions anglaise, japonaise, française, allemande, italienne et espagnole).

Exigences environmentales pour le fonctionnement du CD-ROM

Ce qui suit est requis pour accéder au disque CD-ROM fourni.

- Ordinateur: PC avec unité centrale MMX Pentium 166 MHz ou plus rapide, ou ordinateur Macintosh avec unité centrale PowerPC
- Mémoire installée: 32 Mo au moins
- Lecteur CD-ROM: × 8 ou plus rapide
- \bullet Moniteur: assistant une résolution de 800×600 au moins

Quand ces exigences ne sont pas satisfaites, l'accès au CD-ROM peut être lent ou même impossible.

Préparatifs

Le logiciel suivant doit être installé sur votre ordinateur pour utiliser les modes d'emploi sur le disque CD-ROM.

- Microsoft Internet Explorer Version 4.0 ou plus, ou Netscape Navigator Version 4.0 ou plus
- Adobe Acrobat Reader Version 4.0 ou plus

Remarques

• Si Microsoft Internet Explorer n'est pas installé, il peut être téléchargé de l'adresse électronique suivante:

http://www.microsoft.com/ie

- Si Netscape Navigator n'est pas installé, il peut être téléchargé de l'adresse électronique suivante: http://home.netscape.com/
- Si Adobe Acrobat Reader n'est pas installé, il peut être téléchargé de l'adresse électronique suivante: http://www.adobe.com/products/acrobat/ readstep.html

Lecture du mode d'emploi

Procédez comme suit pour lire les modes d'emploi sur le disque CD-ROM:

1 Insérez le disque CD-ROM dans votre lecteur CD-ROM.

La page de titre apparaît automatiquement dans votre navigateur.

Si elle n'apparaît pas automatiquement, doublecliquez sur le fichier index.htm sur le disque CD-ROM.

- **2** Sélectionnez et cliquez sur le mode d'emploi que vous souhaitez lire.
 - Un fichier PDF du mode d'emploi apparaît.

Remarque

Si vous perdez le disque CD-ROM ou ne pouvez plus lire son contenu, par exemple en cas de défaillance matérielle, contactez un agent de service Sony.

• MMX et Pentium sont des marques de fabrique déposées d'Intel Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

• PowerPC est une marque de fabrique déposée d'International Business Machines Corporation.

- Macintosh est une marque de fabrique déposée d'Apple Computer, Inc.
- Microsoft est une marque de fabrique déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Netscape Navigator est une marque de fabrique déposée de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe et Acrobat sont des marques de fabrique déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Fonctions disponibles selon le dispositif raccordé

Les types de signaux qui peuvent être fournis et les fonctions disponibles selon le dispositif raccordé à l'appareil sont expliqués ci-dessous.

Signaux de sortie

Dispositif raccordé		Signaux de sortie ^{a)}				
	SDI	VBS	RGB	S-video	Y/R-Y/B-Y	
Caméra DXC-D35/D35P/D35WS/D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	
Caméra DXC-D35/D35P/D35WS/D35WSP + adaptateur de caméra CA-537/537P	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	
Camescope DSR-370/370P/570WS/570WSP	Non	Oui	Non	Oui	Oui	

a) SDI, RGB, S-video et Y/R–Y/B–Y ne peuvent pas être sortis simultanément.

Ajustements de caméra à faire

Dispositif raccordé	Mode de commande ^{a)}	Détail	Obturateur	Clear Scan	Genou (knee)	Ajustment genoux automatique	Suivi automatique de la balance du blanc	Gamma maître
Caméra DXC-D35/ D35P/D35WS/D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode TX7	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Caméra DXC-D35/ D35P/D35WS/D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode M5A	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Nonn
Caméra DXC-D35/ D35P/D35WS/D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode M5A	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Camescope DSR-370/ 370P/570WS/570WSP	Mode M5A	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non

a) Voir "⁽¹⁾ Commutateurs de réglage du système" à la page 18, pour le mode de commande.

Télécommande, panneau de commande, suport du signal de comptage vert

Dispositif raccordé	Mode de commande ^{a)}	RM-M7G	RCP-TX7	Signal de comptage vert
Caméra DXC-D35/D35P/D35WS/ D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode TX7	Oui	Oui	Oui
Caméra DXC-D35/D35P/D35WS/ D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode M5A	Oui	Non	Non
Caméra DXC-D35/D35P/D35WS/ D35WSP + adaptateur de caméra CA-D50	Mode M5A	Oui	Non	Non
Camescope DSR-370/370P/ 570WS/570WSP	Mode M5A	Oui	Non	Non

a) Voir "⁽¹⁾ Commutateurs de réglage du système" à la page 18, pour le mode de commande.

Signaux de retour vidéo

Des signaux de retour vidéo peuvent être envoyés à une caméra ou un camescope quand cet appareil est raccordé à une caméra via un adaptateur de caméra CA-D50 ou CA-537 ou quand il est raccordé à un DSR-370/370P/570WS/570WSP.

Remarque

A l'emploi d'un CA-537 à numéro de série de 33271 ou supérieur, réglez le mode du signal de retour à B&W (voir " Commutateurs de réglage du système" à la page 18).

Signaux du téléprompteur

Des signaux de téléprompteur peuvent être envoyés à un adaptateur de caméra quand cet appareil raccordé à un CA-D50 ou CA-537 à numéro de série de 33271 ou supérieur. A l'envoi de signaux de téléprompteur, réglez le mode du signal de retour à B&W (*voir* " *Commutateurs de réglage du système*" à la page 18). Quand un camescope DSR-370/370P/570WS/570WSP est raccordé à cet appareil, il est impossible d'envoyer des signaux du téléprompteur à la caméra.

Longueur du câble de la caméra

Avec un câble de caméra CCZ-An (n indiquant la longueur en mètres) en option, la distance de transmission analogique peut être allongée jusqu'à 300 m (environ 999 pieds) maximum, et la distance de transmission numérique à environ 75 m (246 pieds) . Réglez les touches CABLE COMP (*voir la page 17*) sur l'appareil à la valeur de compensation de câble correspondant à la longueur du câble. Quand un camescope DSR-370/370P/570WS/570WSP est raccordé à cet appareil, la distance de transmission du signal synchro de référence et du signal de retour peut être allongée à 150 m (environ 492 pieds).

Montage dans un rack

L'appareil peut être monté dans un rack de studio 19 pouces standard avec les étriers de montage fournis.

Consultez votre revendeur Sony ou un agent de service Sony pour les détails sur le montage dans un rack.



Raccordements

Voici des exemples de raccordements d'autres dispositifs à l'appareil.

Remarques

• Mettez bien cet appareil hors tension avant de connecter ou déconnecter les câbles de caméra.

Emploi d'un seul CCD-D50/D50P

• Certains commutateurs et boutons de la caméra/ camescope peuvent être inopérants pendant le raccordement de cet appareil.

Consultez le mode d'emploi de la caméra/camescope ou de l'adaptateur de caméra pour les détails.



Emploi de deux CCU-D50/D50P



Raccordements pour la transmission de signaux vidéo numériques (SDI) entre l'appareil et une caméra

Dans un système comprenant cet appareil, une caméra DXC-D35/D35P/D35WS/D35WSP et un adaptateur de caméra CA-D50, des signaux vidéo numériques (SDI) peuvent être transmis entre cet appareil et la caméra. La distance de transmission maximale par câble de caméra CCZ est 75 m. La distance de transmission maximale par câble coaxial est 200 m (environ 656 pieds). Pour transmettre par câble CCZ, il faudra modifier le de l'appareil SDI à l'appareil au mode SDI et activer la transmission numérique avec les commutateurs de réglage du système.

Raccordements pour la transmission par câble CCZ (longueur max. 75 m)



Modifiez le câblage dans l'appareil SDI au mode SDI, et activez la transmission numérique avec les commutateurs de réglage du système.

Remarques

- Réglez les commutateurs de réglage du système dès que le câblage a été modifié.
- Les signaux Y/R–Y/B–Y, RGB et S-video ne sont pas fournis à la transmission par câble CCZ.

Remarque

1

Mettez bien cet appareil hors tension avant d'effectuer l'opération suivante.

Enlevez les deux vis et retirez lentement l'unité SDI.

Remarque

Ne retirez pas trop l'unité SDI. Cela pourrait déconnecter ou endommager les connecteurs.



2 Ouvrez les supports de câble sur <u>l'unité SDI</u>.



3 Modifiez les raccordements pour les deux câbles comme indiqué ci-dessous.



- **4** Refermez les supports de câble.
- **5** Inversez l'étape **1** pour remettre l'unité SDI à sa position d'origine.
- **6** Ouvrez le couvercle des commutateurs de réglage sur le panneau avant.
- **7** Réglez le commutateur de réglage du système 3 comme indiqué ci-dessus.



Raccordements pour la transmission par câble RG (6/U ou 6A/U) (longueur max. 200 m (656 pieds))



Vérifiez que le câblage de l'unité SDI est réglé au mode VBS et que la transmission numérique est validée avec les commutateurs de réglage du système. (Voir les étapes **3** et **7** dans "Raccordements pour la transmission par câble CCZ" à la page 11).



Emploi de la télécommande RM-M7G

La télécommande RM-M7G peut se raccorder directement à l'appareil. A la mise sous tension de l'appareil, il est configuré pour contrôler la caméra/ camescope. Si un RM-M7G est raccordé, procédez comme suit pour configurer cet appareil et le RM-M7G pour le contrôle à partir du RM-M7G.

 Réglez les commutateurs de réglage du système (Voir "16 Commutateurs de réglage du système" a la page 18) sur le panneau avant de cet appareil selon les dispositifs raccordés.

- **2** Sur le RM-M7G:
 - Réglez le sélecteur CAMERA SELECT à 1.
 - Appuyez sur la touche PANEL ACTIVE.

Pour contrôler la caméra vidéo à partir cet appareil

Appuyez sur la touche PANEL ACTIVE du panneau avant.

Quand la caméra est contrôlée du panneau avant de cet appareil ou pendant l'ajustement automatique de la balance du blanc/noir, le bouton PANEL ACTIVE du RM-M7G peut être inopérant. Dans ce cas, appuyez sur le bouton PANEL ACTIVE du RM-M7G après l'achèvement du contrôle de la caméra au panneau avant de cet appareil ou l'ajustement automatique de la balance du blanc/noir.

Localisation et fonction des organes

Panneau avant



1 Témoin de comptage/alarme de ventilateur (TALLY/FAN ALARM)

S'allume en rouge à la réception d'un signal de comptage rouge, et en vert à la réception d'un signal de comptage vert. S'allume aussi à la pression de la touche CALL sur la caméra/camescope ou cet appareil.

Cet appareil est équipé d'un ventilateur de refroidissement. En cas de défaillance du ventilateur, ce témoin clignote en rouge. Mettez immédiatement l'appareil hors tension et contactez votre revendeur Sony ou un agent de service Sony pour la réparation. Continuer à utiliser cet appareil alors que le ventilateur est défaillant peut réduire sa vie de service. Les plaques d'identification de caméra fournies peuvent être attachées à ce témoin (*voir l'illustration suivante*).



2 Commutateur de blocage (LOCK)

Bloque et débloque les commandes sur cet appareil.

- **ON:** Bloque toutes les commandes sur cet appareil sauf la touche CALL, la commande de volume INTERCOM, les touches CABLE COMP et les vis FINE.
- **OFF:** Débloque les commandes. Ordinairement, laissez ce commutateur à cette position.

3 Touche de panneau actif (PANEL ACTIVE)

Quand la caméra/camescope raccordée à cet appareil est télécommandée par une télécommande telle que RM-M7G, appuyez sur cette touche, qui s'allumera, pour contrôler la caméra/camescope à partir de cet appareil. Les commandes du panneau avant sont validées quand cette touche est allumée. La pression de la touche PANEL ACTIVE sur un autre dispositif éteint cette touche et transfère le contrôle de la caméra/ camescope de cet appareil. Cette touche clignote quand la caméra/camescope est hors tension.

4 Touche d'appel (CALL)

Appuyez pour appeler l'opérateur de la caméra/ camescope par intercommunication. La pression de cette touche allume les témoins de comptage du viseur de la caméra/camescope et sur cet appareil.

6 Commutateur de gain (GAIN)

Sélectionne l'un des trois niveaux de gain de l'amplificateur vidéo (HIGH, MID, LOW). Les valeurs de gain correspondant à HIGH, MID et LOW se règlent au menu sur la caméra/camescope.

6 Commande du détail (DETAIL)

Tournez-la pour ajuster les contours des objets sur l'image.

7 Commande de gamma maître (MASTER GAMMA)

Ajuste la courbe gamma. La position centrale à déclic de la commande KNEE/M. GAMMA/DETAIL correspond à la valeur préréglée de la caméra/ camescope.

3 Section d'ajustement genoux (KNEE)



Commutateur AUTO KNEE

La pression de ce commutateur, qui s'allumera, active automatiquement les circuits genoux automatiques et l'ajustement genoux.

Commande KNEE

Ajuste le point genoux quand les circuits genoux automatiques sont désactivés (quand le commutateur AUTO KNEE n'est pas allumé).

9 Section d'ajustement de la balance du blanc/noir (WHITE/BLACK BALANCE)



Sélecteur WHITE/BLACK BALANCE

Sélectionne le mode d'ajustement de la balance du blanc et du noir.

- AUTO: Sélectionne le mode d'ajustement automatique, qui vous permet d'ajuster la balance du blanc ou du noir en appuyant sur la touche WHITE ou BLACK. Les valeurs ajustées sont sauvegardées dans la mémoire de la caméra/ camescope et rappelées quand le sélecteur est à nouveau réglé à cette position.
- **PRESET:** La valeur de balance du blanc est remise à la valeur préréglée. La balance du noir peut se régler automatiquement en appuyant sur la touche BLACK.
- **MANUAL:** Sélectionne le mode manuel, qui vous permet d'ajuster la balance du noir et du blanc avec les commandes de balance du noir et du blanc.

Touche d'ajustement automatique de la balance du noir (BLACK)

Ajuste automatiquement la balance du noir quand le sélecteur WHITE/BLACK BALANCE est réglé à AUTO ou PRESET. Cette touche d'allume quand l'ajustement commence, et s'éteint si l'ajustement est entièrement réussi. Si l'ajustement n'a pas pu se faire correctement, elle clignote huit secondes à un intervalle d'environ 0,5 seconde.

Touche d'ajustement automatique de la balance du blanc (WHITE)

Ajuste automatiquement la balance du blanc quand le sélecteur WHITE/BLACK BALANCE est réglé à AUTO ou PRESET. Cette touche d'allume quand l'ajustement commence, et s'éteint si l'ajustement est entièrement réussi. Si l'ajustement n'a pas pu se faire correctement, elle clignote huit secondes à un intervalle d'environ 0,5 seconde.

Touche de suivi automatique de la balance du blanc (ATW)

Appuyez sur cette touche, qui s'allumera, pour ajuster automatiquement la balance du blanc en fonction des changements des conditions d'éclairage.

Commandes de balance du noir

Ajustent le niveau du noir.

Quand le sélecteur WHITE/BLACK BALANCE est réglé à MANUAL, la commande R ajuste les composants rouges et la commande B les composants bleus.

Commandes de balance du blanc

Ajustent le niveau du blanc.

Quand le sélecteur WHITE/BLACK BALANCE est réglé à MANUAL, la commande R ajuste les composants rouges et la commande B les composants bleus.

(D) Section d'ajustement de la phase (PHASE)



Vis d'ajustement de phase horizontale (H)

Utilisez un tournevis ou un autre outil pour ajuster la différence de phase horizontale entre le signal de sortie et un signal de synchro extérieure.

Commutateur d'ajustement de phase de sousporteuse (SC)

Ajuste la différence de phase de sous-porteuse entre le signal de sortie et un signal de synchro extérieure.

Vis d'ajustement de phase de sous-porteuse (SC)

Après l'ajustement de la phase de sous-porteuse avec le commutateur SC, utilisez un tournevis ou un autre outil pour l'ajustement précis en tournant cette vis.

1 Section d'ajustement de compensation de câble (CABLE COMP)



Touches de compensation de câble (CABLE COMP)

Servent à ajuster la compensation de câble pour la longueur de câble utilisée. Les circuits de compensation de câble internes empêchent la dégradation du signal par ajustement pour la longueur du câble. Les réglages apparaissent sur l'affichage (voir la page 20).

Pour modifier un réglage, appuyez sur la touche supérieure ou inférieure et maintenez-la pressée environ une seconde. Puis relâchez la touche et appuyez à nouveau dessus dans les deux secondes. Pressez et relâchez la touche rapidement pour afficher le réglage actuel pendant deux secondes.

Réglez à "L 25" pour un câble de 10 m (environ 33 pieds) ou moins.

Vis d'ajustement précis de la compensation de câble (CABLE COMP FINE)

Servent à effectuer les ajustements de compensation précis de la sortie du signal vidéo du connecteur VBS OUT. Après l'ajustement pour la longueur du câble aux touches CABLE COMP, effectuez les ajustements précis en tournant ces vis avec un tournevis ou un autre outil. La vis Y ajuste le signal Y (luminance) et la vis C les signaux C (chroma).

(2) Témoin de transmission numérique (DIGITAL TRANSMISSION)

- Allumé en vert: Des signaux numériques sont transmis de la caméra/camescope par câble CCZ ou câble BNC raccordé au connecteur SDI IN.
- Allumé en rouge: L'appareil est en mode de transmission numérique, mais aucun signal vidéo numérique n'est transmis de la caméra/camescope.
- **Clignote en rouge:** L'appareil est en mode de transmission numérique, mais aucun signal vidéo numérique ou analogique n'est transmis de la caméra/camescope parce que les câbles ne sont pas raccordés ou que la caméra/camescope est hors tension.
- **Eteint:** L'appareil n'est pas en mode de transmission numérique (réglage usine par défaut).

(B) Touche de diaphragme automatique (AUTO IRIS)

Sélectionne le mode d'ajustement du diaphragme. Avant d'utiliser cette touche, réglez le sélecteur IRIS sur la caméra/camescope à AUTO.

- **OFF** (éteinte): Les ajustements manuels sont possibles avec la commande IRIS.
- **ON (allumée):** Le diaphragme est automatiquement ajusté.

Commande de diaphragme (IRIS)

Quand la touche AUTO IRIS est éteinte, ajustez le diaphragme de l'objectif de la caméra/camescope en tournant cette commande. Quand la touche est allumée, le diaphragme est automatiquement ajusté.

Commande du noir maître (MASTER BLACK)

Ajuste le niveau du noir du signal vidéo.

16 Commutateurs de réglage du système

Réglez les paramètre suivants. Mettez l'appareil hors tension avant de régler les commutateurs.



Commutateur	Paramètre	OFF (défaut)	ON
Commutateur 1	Mode de commande CCU	Mode M5A	Mode TX7
Commutateur 2	Mode signal de retour	Couleur	B/W
Commutateur 3	Transmission numérique	OFF	ON
Commutateur 4	Mode de sortie 1	Y/R-Y/B-Y	R/G/B
Commutateur 5	Mode de sortie 2	Y/R-Y/B-Y	Y/C
Commutateur 6	Télécommande/ appareil	Télécommande	Appareil

Commutateur 1: Mode de commande CCU

- **OFF:** Le réglage pour utiliser les commandes du système CCU-M5A (mode M5A). Cet appareil est utilisable pour effectuer des opérations de contrôle similaires à celles disponibles avec le CCU-M5A/M5AP.
- **ON:** Le réglage pour utiliser les commandes du système CCU-TX7 (mode TX7).

Sélectionnez ON (mode TX7) quand cet appareil est utilisé avec le CA-D50. Le RCP-TX7 (non disponible dans les pays de l'UE) est utilisable en mode TX7. Réglez à OFF (mode M5A) quand cet appareil est raccordé à un camescope DSR-370/370P/570WS/ 570WSP ou à une caméra via un CA-537/537P.

Commutateur 2: Mode signal de retour

OFF: Transmet la couleur comme signal de retour. **ON:** Transmet B/W comme signal de retour. Les signaux d'un téléprompteur ne peuvent pas être transmis quand la couleur est sélectionnée. Sélectionnez B/W à l'emploi des signaux d'un téléprompteur.

Commutateur 3: Transmission numérique

ON: Sélectionne la transmission numérique entre cet appareil et l'adaptateur de caméra.

OFF: Sélectionne la transmission analogique entre cet appareil et l'adaptateur de caméra.

Pour la transmission numérique, le câblage doit être modifié dans l'unité SDI de cet appareil.

Commutateurs 4 et 5: Mode de sortie 1 et mode de sortie 2

Sélectionnez le type de sortie de signal analogique de cet appareil.

Y/R–Y/B–Y: Fournit les signaux Y, R–Y et B–Y des connecteurs Y/G/B, R–Y/R/C et B–Y/B

OUTPUT. Réglez les commutateurs comme suit.

Commutateur 4	OFF
Commutateur 5	OFF

Rien n'est sorti du connecteur S VIDEO.

R/G/B: Fournit des signaux G, R et B des

connecteurs Y/G/B, R–Y/R/C et B–Y/B

OUTPUT. Réglez les commutateurs comme suit.

Commutateur 4	ON
Commutateur 5	 – (ON/OFF sont tous les deux possibles)

Rien n'est sorti du connecteur S VIDEO.

Y/C: Fournit des signaux S-video du connecteur S VIDEO. Réglez les commutateurs comme suit.

Commutateur 4	OFF
Commutateur 5	ON

Remarque

Quand le commutateur 3 (transmission numérique) est activé (ON), le réglage des commutateurs 4 et 5 est ignoré et aucun signal n'est fourni des connecteurs Y/G/Y, R-Y/R-C et S VIDEO.

Commutateur 6: Télécommande/appareil

Quand le commutateur 1 (mode de commande CCU) est activé (ON) (mode TX7), sélectionne le contrôle de la caméra/camescope du dispositif raccordé au connecteur REMOTE du panneau arrière de l'appareil ou du panneau avant.

- **OFF:** Priorité aux opérations sur le dispositif raccordé au connecteur REMOTE.
- **ON:** Priorité aux opérations sur le panneau avant de cet appareil.

Ce commutateur est invalidé quand un RM-M7G est raccordé.

() Commutateurs de réglage d'intercommunication

Règle le mode d'intercommunication. Le commutateur 4 est inutilisé.

Mettez cet appareil hors tension avant de régler les commutateurs.

Réglage du mode 4W

Commutateur 1	Mode 1 INCOM	OFF	
Commutateur 2	Mode 2 INCOM	OFF	
Commutateur 3	Mode 3 INCOM	OFF	4_0 z0

Réglage du mode 2W

Commutateur 1	Mode 1 INCOM	ON	
Commutateur 2	Mode 2 INCOM	 – (ON/OFF sont tous les deux possibles) 	
Commutateur 3	Mode 3 INCOM	 – (ON/OFF sont tous les deux possibles) 	4 20

Réglage du mode RTS

Commutateur 1	Mode 1 INCOM	OFF	ZO
Commutateur 2	Mode 2 INCOM	ON	
Commutateur 3	Mode 3 INCOM	 – (ON/OFF sont tous les deux possibles) 	□_3 □_4 ×0

Réglage du mode CLEARCOM

Commutateur 1	Mode 1 INCOM	OFF	zo
Commutateur 2	Mode 2 INCOM	OFF	⊡ Ωω
Commutateur 3	Mode 3 INCOM	ON	4_ zo

Remarque

Réglez toujours au mode 4W quand rien n'est raccordé au connecteur INTERCOM/TALLY/AUX du panneau arrière de cet appareil. Le système d'intercommunication peut ne pas fonctionner correctement si ce commutateur est réglé à un autre mode.

Consultez votre revendeur Sony ou un agent de service Sony pour les détails sur les connexions du système d'intercommunication.

1⁸ Section du menu (MENU)



Touche et témoin de menu (MENU)

A la pression de la touche MENU, le témoin s'allume et un menu s'affiche au moniteur raccordé au connecteur MONITOR OUT.

Consultez la page 26 pour la modification des réglages du système.

Touches SELECT haut et bas

Servent à commuter entre les pages de menu ou les pages d'affichage des réglages, à déplacer la flèche dans un menu, et à modifier les réglages des paramètres du menu.

Touche d'entrée (ENTER)

Confirme les réglages effectués avec les touches SELECT haut et bas.

Touche d'annulation (CANCEL)

Annule l'état actuellement sélectionné et remet le paramètre à son état d'origine.

Section d'ajustement de l'obturateur (SHUTTER)



Sélecteur d'obturateur (SHUTTER)

Sélectionne l'utilisation ou non de l'obturateur électronique.

SHUTTER: Active la fonction d'obturateur normale. **OFF:** N'utilise pas la fonction d'obturateur. **CLEAR SCAN:** Utilise la fonction Clear Scan.

Touches d'obturateur (SHUTTER)

Quand le commutateur SHUTTER est réglé à CLEAR SCAN ou SHUTTER, modifie le réglage de vitesse d'obturation ou de fréquence Clear Scan comme suit.

- Quand le sélecteur SHUTTER est réglé à CLEAR SCAN: Modifiez la fréquence Clear Scan en maintenant la touche pressée. Appuyez sur la touche → pour augmenter la fréquence ou sur la touche → pour la diminuer. La pression simultanée des deux touches remet la fréquence Clear Scan à sa valeur usine par défaut.
- Quand le sélecteur SHUTTER est réglé à SHUTTER: Modifiez la vitesse d'obturation par unités en 1 en maintenant la touche pressée. Appuyez sur la touche ∧ pour augmenter la vitesse ou sur la touche ∨ pour la diminuer.

Remarque

Quand EVS est activé (ON), "EVS" s'affiche. Quand TLCS est activé (ON), "- - -" s'affiche. La vitesse d'obturation et la fréquence Clear Scan ne sont pas modifiables dans ces cas.

Voir "Modification des réglages" à la page 26 pour plus d'informations sur les réglages EVS et TLCS.

Affichage SHUTTER SPEED/CABLE LENGTH

Quand le sélecteur SHUTTER est réglé à CLEAR SCAN ou SHUTTER, affiche la vitesse d'obturation ou la fréquence Clear Scan. Quand le sélecteur SHUTTER est réglé à OFF, affiche "OFF". Quand l'une ou l'autre des touches CABLE COMP (*voir page 17*) est pressée, affiche la lettre "L" suivie de la longueur du câble (en mètres).

O Commutateur de mode (MODE)

Sélectionne le signal sorti de cet appareil. CAMERA: Signal de la caméra. BARS: Signal de barres de couleur.

2 Connecteur (miniprise) et commande de volume d'intercommunication (INTERCOM)

Raccordez-y un casque tel que DR-100. Ajustez le volume du casque avec la commande de volume.

2 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyer sur le côté "」" pour mettre l'appareil sous tension. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyer sur le côté "_O" de l'interrupteur.

Panneau arrière



1 Connecteurs de sortie vidéo composite (VBS OUTPUT 1 et 2) (type BNC)

Fournissent des signaux vidéo composites. Les deux connecteurs fournissent le même signal.

2 Connecteur de sortie S-Video (S VIDEO) (mini-DIN, 4 broches)

Fournit des signaux S-video.

3 Connecteurs de sortie vidéo (Y/G/Y, R–Y/R/C et B–Y/B) (type BNC)

Fournissent des signaux R/G/B, signaux à composants R-Y, Y, B-Y ou signaux YC.

4 Connecteurs d'entrée et sortie de retour vidéo (RETURN VIDEO IN/OUT)(type BNC)

Pendant la transmission en direct ou l'enregistrement, le connecteur IN accepte des signaux de dispositifs tels que console de commande ou générateur d'effets spéciaux, et le connecteur OUT fournit le même signal au viseur de la caméra. Ces connecteurs ont une configuration en boucle, avec le signal entré au connecteur IN directement sorti au connecteur OUT. Le connecteur OUT est automatiquement terminé quand rien n'y est raccordé.

Remarque

A l'utilisation du mode de retour B/W (voir la description de " Commutateurs de réglage du système" à la page 18) et l'entrée d'un signal vidéo de retour au connecteur RETURN VIDEO IN, entrez toujours un signal de synchro extérieure au connecteur GENLOCK IN (voir la page 23) pour synchroniser le signal vidéo de retour au signal de synchro extérieure. La non synchronisation du signal vidéo de retour au signal de synchro extérieure au signal de synchro extérieure au signal de synchro extérieure.

(CAMERA) (type Z, 26 broches)

Raccordez-y un câble de caméra CCZ-An (non fourni) pour raccorder cet appareil à des dispositifs tels qu'adaptateur de caméra CA-D50 sur la caméra.

6 Connecteur de télécommande (REMOTE) (10 broches)

Raccordez une télécommande RM-M7G (non fournie) ou un RCP-TX7 (non fourni) en utilisant le câble de raccordement CCA-7 (non fourni). Le RCP-TX7 n'est pas disponible dans les pays de l'UE.

7 Connecteurs d'entrée et sortie de signaux numériques (SDI IN et OUT)

Ces connecteurs d'entrée et de sortie sont prévus pour les signaux numériques de format SDI.

8 Connecteur d'entrée d'alimentation (~AC IN)

Raccordez-le à une source d'alimentation secteur avec le cordon d'alimentation fourni.

Connecteur d'intercommunication/comptage/ auxiliaire (INTERCOM/TALLY/AUX)(D-sub, 15 broches)

Entre et sort des signaux de comptage et d'intercommunication. Raccordez-le au connecteur de comptage/intercommunication du système d'intercommunication.

Affectation des broches du connecteur INTERCOM/TALLY/AUX

N°	Désignation du signal	Description	
0	AUX-RX (X)	Consultez votre revendeur Sony ou	
9	AUX-TX (X)	un agent de service Sony.	
0	AUX/TALLY (G)	Terre (AUX, comptage)	
0	G TALLY IN	ON: Terre	
3	R TALLY IN	OFF: Ouvert	
0	4W (G) IN	Conversation 4 fils, 0 dBu ^{a)} ,	
4	4W (X) IN	symétrique	
Ð	4W (Y) IN		
6	2W (X) IN/OUT	2 fils, 0 dBu ^{a)}	
ß	2W (G) IN/OUT	Terminaison requise (impédance de terminaison recommandée: 600 ohms	
6	RTS (G) IN/OUT	14 2 fils, 0 dBu ^{a)} Terminaison requise (impédance de terminaison recommandée: 200 ohms)	
14	RTS (X) IN/OUT		
7	4W (Y) OUT		
₿	4W (G) OUT	Réception 4 fils, 0 dBu ^{a)} , symétrique	
8	4W (X) OUT		

a) 0 dBu = 0,775 Vrms

(D) Connecteur de sortie de microphone (MIC OUT) (XLR, 3 broches)

Fournit des signaux de microphone de la caméra/ camescope.

(1) Connecteurs d'entrée et de sortie vidéo de téléprompteur (PROMPTER VIDEO IN et OUT) (type BNC)

Connecteurs d'entrée et de sortie pour les signaux vidéo du téléprompteur. Les connecteurs IN et OUT sont en configuration en boucle, avec le signal entré au connecteur IN directement sorti au connecteur OUT. Le connecteur OUT est automatiquement terminé quand rien n'y est raccordé.

Connecteurs d'entrée et de sortie de signal de verrouillage genlock (GENLOCK IN et OUT) (type BNC)

Le connecteur IN accepte un signal vidéo de référence (salve du noir ou vidéo composite) pour la synchro extérieure. Les connecteurs IN et OUT sont en configuration en boucle, avec le signal entré au connecteur IN directement sorti au connecteur OUT. Le connecteur OUT est automatiquement terminé quand rien n'y est raccordé.

Connecteur de réserve

Actuellement inutilisé.

(b) Connecteur de sortie de signal de synchro (type BNC)

Fournit un signal de synchro de la caméra/camescope.

Connecteur de sortie de moniteur (MONITOR OUT) (type BNC)

Fournit des signaux vidéo composites pour un moniteur. A la pression de la touche MENU et de la touche SELECT haut/bas sur le panneau avant de l'appareil, les informations concernant les réglages du système sont superposées sur la sortie des signaux vidéo de ce connecteur.

Affichage et changement des réglages

Affichage des réglages

Quand la touche MENU sur le panneau avant est éteinte, les touches SELECT haut et bas sont utilisables pour afficher automatiquement les paramètres d'ajustement et l'état actuel du CCU-D50/ D50P sur le moniteur raccordé au connecteur MONITOR OUT. Les touches SELECT haut et bas sont aussi utilisables pour changer de page.

Page initiale

La page initiale apparaît immédiatement après la mise sous tension de l'appareil. Rien n'apparaît sur la page initiale.

Page 1: Page normale

La Page 1 affiche les réglages actuels de la caméra/ camescope.



N°	Paramètre	Valeur
0	Gain maître	LOW/MID/HIGH a)
2	Vitesse d'obturation/ fréquence Clear Scan	Quand le commutateur SHUTTER est réglé à SHUTTER: 1/100 à 1/2000 (NTSC), 1/60 à 1/2000 (PAL) Quand le commutateur SHUTTER est réglé à CLEAR SCAN: 60,4 à 200,3 Hz (NTSC), 50,3 à 201,4 Hz (PAL) Quand EVS est réglé à ON: EVS Quand TLCS est réglé à ON: TLCS
3	Activation/ désactivation de l'obturateur	ON/OFF
4	Progression AWB/ ABB et résultat	 1ère ligne: AWB (ajustement de la balance automatique du blanc) ou ABB (ajustement de la balance automatique du noir) 2de ligne: Progression de l'ajustement 3e ligne: Résultat de l'ajustement
6	Mode du diaphragme	AUTO/MANUAL
6	Valeur F	Close, F: de 1,4 à F:16

a) Affiché sous forme de valeur GAIN pendant les opérations au RCP-TX7.

Remarque

La valeur F n'apparaît pas quand le mode de commande CCU (*voir* " **1** *Commutateurs de réglage du système*" à la page 18) est désactivé (OFF) (mode M5A).

Page 2: Page de contrôle

La Page 2 affiche les réglages de contrôle effectués sur l'appareil ou à partir du dispositif de commande raccordé.



N°	Paramètre de réglage
0	Balance du blanc - rouge
2	Balance du blanc - bleu
3	Ajustement genoux
4	Détail
6	Balance du noir - rouge
6	Balance du noir - bleu
7	Noir maître
8	Gamma maître

Quand le commutateur WHITE/BLACK BALANCE (voir la page 16) est réglé à AUTO ou PRESET, AUTO ou PRESET s'affiche à la place de la valeur numérique.

Remarque

La valeur gamma maître n'apparaît pas quand le mode de commande CCU (*voir* " *Commutateurs de réglage du système*" à la page 18) est désactivé (OFF) (mode M5A).

Page 3: Page de réglage du système

La Page 3 affiche les réglages actuels du système, cet appareil y compris, effectués avec les commutateurs de réglage du système et les commutateurs de réglage d'intercommunication (*voir la page 19*) sur le panneau avant de l'appareil.



Réglages des commutateurs de réglage du système

N°	Description	Valeur
0	Mode de commande CCU (commutateur 1)	M5A, TX7
0	Mode du signal de retour (commutateur 2)	COLOR, B/W
3	Transmission numérique (commutateur 3)	ON, OFF
4	Mode de sortie (commutateurs 4 et 5)	Y/C, R/G/B, Y/B-Y/R-Y
6	Télécommande/appareil (commutateur 6)	REMOTE, LOCAL

Réglages des commutateurs de réglage d'intercommunication

N°	Description	Valeur	Numéro du commutateur de réglage d'intercommunication
6	Réglage du mode d'intercommunication	4W, 2W, RTS, CLEARCOM	1, 2, 3

Page 4: Page de réglage du système

La Page 4 affiche les réglages actuels du système, cet appareil y compris, effectués au panneau avant de l'appareil.

	System Setting	
0-	€able Comp	100m
2 3 4	H-Phase SC-Phase 0/180	12 -22 0

N°	Description
0	Valeur de compensation de câble
2	Valeur d'ajustement de la phase horizontale
3	Valeur d'ajustement précis de la phase de sous- porteuse
4	Ajustement de la phase de sous-porteuse

Page 5: Page de diagnostic

La Page 5 affiche les résultats de l'autodiagnostic du CCU-D50.

Diagnosis		
Camera Command Fan Gystem Memory Panel CCU SDI	Sync CAMERA RCP IN	OK OK OK OK OK IN

N°	Description	Valeur
0	Si un signal de synchro est entré ou non de la caméra	OK, NO
2	Etat de Command Link avec caméra	OK, NO
3	Etat de Command Link avec panneau de télécommande/télécommande	OK, NO
4	Etat du ventilateur motorisé	OK, NG
6	Etat d'autres CPU	OK, NG
6	Mémoire d'état du panneau avant	OK, NG
0	Etat de connexion avec le panneau arrière	OK, NG
8	Présence d'entrée CCU SDI	IN, NO

Page 6: Page de réglage CA (réglages CA-D50)

La Page 6 affiche les réglages actuels du CA-D50. Rien n'est affiché quand un CA-D50 n'est pas raccordé, quand un camescope est utilisé et quand le mode de commande CCU (voir " *Commutateurs de réglage du système*" à la page 18) est désactivé (OFF) (mode M5A).



N°	Description	Valeur
0	Etat CA SDI PLL	OK, NG
0	Réglage de compensation de câble 200 m (environ 656 pieds)	ON, OFF
3	Mode du signal de retour	COLOR, B/W
4	Réglage de la fonction SKIN-GATE MIX	ON, OFF
6	Réglage du mode de sortie	Y/C, R/G/B, Y/B–Y/R–Y

Changement des réglages

Quand la touche MENU du panneau avant est allumée, un menu apparaît au moniteur raccordé au connecteur MONITOR OUT, vous permettant de modifier les réglages du système incluant cet appareil.

Pour opérer le menu

Procédez comme suit.

1 Appuyez sur la touche MENU sur le panneau avant, qui s'allumera.

Un menu apparaît au moniteur raccordé au connecteur MONITOR OUT.

- **2** Appuyez sur la touche SELECT haut ou bas pour sélectionner une page, puis sur la touche ENTER.
- **3** Appuyez sur la touche SELECT haut ou bas pour sélectionner un paramètre du menu, puis sur la touche ENTER.
- **4** Appuyez sur la touche SELECT haut ou bas pour sélectionner un réglage pour le paramètre, puis sur la touche ENTER.

Appuyez sur la touche CANCEL pour retourner à l'état antérieur.

Page 1: Page Setup Menu

Cette page contrôle les fonctions de la caméra/ camescope et du CCU.

	Setup Menu
 MATRIX IRIS EUS TITLE CLOCK RCP RATE TLCS SKIN DTL 	: Standard : Standard : OFF : OFF : OFF : 38400 : OFF : OFF

N°	Fonction	Réglages	Réglage usine par défaut
0	Fonction de commutation de matrice couleur ^{a)}	STANDARD, COLORFUL, FL LIGHT	STANDARD
2	Fonction de commutation AUTO IRIS	STANDARD, SPOT 1., BACK 1.	STANDARD
3	Activation/ désactivation de EVS	ON, OFF	OFF
4	Activation/ désactivation d'affichage TITLE	ON, OFF	OFF
5	Activation/ désactivation d'affichage de temps ^{b)}	CAM, BARS, OFF	OFF
6	Réglage de la vitesse de communication pour le connecteur REMOTE du panneau arrière. c)	38400, 9600	38400
0	Activation/ désactivation de la fonction TLCS. ^{d)}	ON, OFF	OFF
8	Activation/ désactivation de la fonction détail de peau. ^{d)}	ON, OFF	OFF

a) Peut aussi être réglé pour la série DXC-D35/D35WS, mais le réglage est ignoré.

b) Quand le mode de commande CCU (voir
"1 Commutateurs de réglage du système" à la page 18)
est activé (ON) (mode TX7), les sélections pour ce paramètre sont CAM/BARS/OFF.

Quand le mode de commande CCU est désactivé (OFF) (mode M5A), les sélections pour ces paramètres sont ON/ OFF. *Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de la caméra/camescope*.

- c) Sélectionnez toujours 38400 quand un RCP-TX7 (non disponible dans les pays de l'UE) est raccordé. Une autre sélection empêcherait le raccordement.
- d) Ce paramètre n'apparaît pas quand le mode de commande CCU est désactivé (OFF) (mode M5A).

Page 2: Page Volume PRESET

Cette page permet le réglage à 0 ou aux valeurs usine par défaut des valeurs de contrôle pour les positions centrales à déclic des commandes sur le panneau avant de cet appareil.

	Volume PRESET	
		OK
9 RESEI 9 DETAIL 9 M.GAMMA 5 KNEE		OK OK OK

N°	Description
1	Règle les valeurs de contrôle de toutes les commandes à 0.
2	Règle toutes les commandes aux valeurs usine par défaut.
3	Règle seulement la valeur de contrôle de la commande DETAIL à 0.
4	Règle seulement la valeur de contrôle de la commande MASTER GAMMA à 0.
5	Règle seulement la valeur de contrôle de la commande KNEE à 0.

Réglage des valeurs centrales

Procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur les touches SELECT haut/bas pour sélectionner la commande à ajuster.
- **2** Tournez la commande du paramètre sélectionné à l'étape **1** à la position centrale à déclic.
- **3** Appuyez sur la touche ENTER.

La valeur de contrôle pour la position centrale à déclic est réglée à 0.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Evitez d'utiliser et de remiser l'appareil à des endroits comme suit:

- Endroits soumis à des températures extrêmes
- Près d'une source de chaleur comme un radiateur ou une conduite d'air chaud, ou à un endroit en plein soleil. (Notez qu'en été la température dans une voiture laissée fenêtres closes peut atteindre 50°C (122°F).)
- Emplacements très humides ou poussiéreux
- Endroits où l'appareil pourrait être mouillé par la pluie
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- Près de champs magnétiques puissants
- Près d'une station de diffusion produisant des ondes radio puissantes.

Eviter tout impact extérieur

La chute de l'appareil, ou tout autre choc violent, peut provoquer un mauvais fonctionnement.

Ne pas couvrir l'appareil avec du tissu

Quand l'appareil fonctionne, ne le couvrez pas de tissu ou d'un autre matériau. Cela pourrait provoquer une augmentation de température, qui se traduira par un mauvais fonctionnement.

Après l'utilisation

Mettez l'appareil hors tension.

Entretien

Si le coffret de l'appareil est sale, essuyez-le avec un chiffon sec. Pour la saleté rebelle, utilisez un chiffon doux trempé dans un peu de détergent neutre, puis passez un chiffon sec. N'utilisez pas de solvant volatil tel qu'alcool ou diluant; ils pourraient abîmer la finition.

Transport de l'appareil

Conservez le carton et les matériaux d'emballage, et utilisez-les pour le transport de l'appareil. Pendant le transport, ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents.

Spécifications

Généralités

Alimentation	CCU-D50: secteur de 100 à 120 V,
	60 Hz
	CCU-D50P: secteur de 220 à
	240 V, 50 Hz
Consommation	CCU-D50: 1,7 A (fonctionnement
	de tout le système, secteur de 100
	à 120 V)
	CCU-D50P: 0,8 A (fonctionnement
	de tout le système, secteur de 220
	à 240 V)
Appel de courant	de crête
	(1) Mise sous tension (ON),
	méthode de sondage du courant:
	20 A (240 V), 6A (100V)
	(2) Mesuré conformément à la
	norme européenne EN55103-1:
	12 A (230 V)
Charge nominale	maximale de la caméra
-	4 A, 13 V (côté récepteur)
Température de f	onctionnement
*	5 à 40°C (41°F à 104°F)
Température de r	emisage
*	$-20 \text{ à} +55^{\circ}\text{C} (-4^{\circ}\text{F} \text{ à} +131^{\circ}\text{F})$
Dimensions (l/h/j	o, parties saillantes exclues)
	$424 \times 88 \times 283 \text{ mm} (16^{3/4} \times 3^{1/2} \times 3^{1/2})$
	$11^{1/4}$ pouces)
Poids	env. 6,3 kg (13 livres 14 onces)

Connecteurs de sortie

VBS OUT 1/2	Type BNC (1 de chaque)
	VBS: 1,0 Vc-c, synchro négative,
	75 Ω, asymétrique
S VIDEO	Mini DIN 4 broches (1)
	Y: 1,0 Vc-c, synchro négative,
	75 Ω, asymétrique
	C: 286 Vc-c (salve), pas de synchro
Y/G/Y, $R-Y/R/C$,	B-Y/B
	Type BNC (1 de chaque)
	(commutable)
	R, G, B: 0,7 Vc-c, 75 Ω, pas de
	synchro
	Y: 1,0 Vc-c, synchro négative,
	75 Ω, asymétrique
	R-Y/B-Y: 0,700 Vc-c (CCU-D50)
	ou 0,525 Vc-c (CCU-D50P)
	Y: 1,0 Vc-c, synchro négative,
	75 Ω, asymétrique

	C: 286 Vc-c (salve), pas de
	synchro, pas de synchro
SYNC OUT	Type BNC (1)
	0,3 Vc-c, synchro négative 75 Ω ,
	asymétrique
MONITOR OUT	Type BNC (1)
	VBS: 1,0 Vc-c, synchro négative,
	75 Ω, asymétrique
MIC OUT	XLR 3 broches, mâle (1)
SDI OUT 1/2	Type BNC (1 de chaque)
	0,8 Vc-c, 75 Ω, 270 Mbps

Connecteurs d'entrée/sortie

GENLOCK IN/OUT Type BNC (1 de chaque) VBS: 1,0 Vc-c ou salve du noir (0,45 Vc-c), en boucle, terminaison automatique 75 Ω CAMERA Type Z 26 broches (1) TALLY/INTERCOM/AUX D-sub 15 broches (1) Miniprise (1) INTERCOM SDI IN Type BNC (1) 0,8 Vc-c, 75 Ω, 270 Mbps REMOTE 10 broches (1) **RETURN VIDEO IN/OUT** Type BNC (1 de chaque) VBS (1,0 Vc-c), en boucle, terminaison automatique 75 Ω PROMPTER VIDEO IN/OUT Type BNC (1 de chaque) VBS (1,0 Vc-c), en boucle, terminaison automatique 75 Ω

Paramètres ajustables

Diaphragme	Automatique/manuel
Balance du blanc	Automatique/manuel/préréglage
	Niveau des composants R/B
	ajustable
	Suivi automatique
Balance du noir	Automatique/manuel
	Niveaux du noir R, B ajustables
Niveau de gain de	l'amplificateur vidéo
Niveau du noir ma	ître
Genoux	Automatique/manuel
Niveau de détail	
Compensation gan	nma
Vitesse d'obturation	on automatique

Clear Scan Sélection du signal de sortie vidéo Caméra/barres de couleur Niveau de comptage/intercommunication Phase SC Phase H Compensation de câble

Accessoires fournis

Etrier de montage en rack (2) Vis pour montage en rack (4) Cordon d'alimentation secteur (1) Etiquettes d'identification de caméra (1 jeu) Etiquette du commutateur DIP (1) Etiquette du commutateur SDI (1) Mode d'emploi CD-ROM (1) Carte de garantie (1)

Accessoires en option

Caméra vidéo couleur

DXC-D35/D35P, DXC-D35WS/ D35WSP Adaptateur de caméra CA-D50 Camescope DV DSR-370/370P, DSR-570WS/ 570WSP

Dispositifs du système de studio

Télécommande	RCP-TX7 (non disponible dans les
	pays de l'UE), RM-M7G
Casque	DR-100
Câble de caméra	CCZ-A2 (2 m = 7 pieds), $CCZ-A5$
	(5 metres = 17 pieds), CCZ-A10
	(10 m= 10 pieds), CCZ-A25
	(25 m = 83 pieds), CCZ-A50 (50 m
	= 166 pieds), CCZ-A100 (100 m =
	333 pieds)
Connecteur d'exte	ension pour câble de caméra de série

CCZ-A CCZZ-1B (fixé au mur), CCZZ-1E

Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Si vous souhaitez utiliser le connecteur INTERCOM/TALLY/AUX, consultez votre revendeur Sony ou un agent de service Sony.

Sony Corporation http://www.sony.net/